

花样滑冰冰上舞蹈自由舞

法国组合圆梦北京



法国选手加布丽埃拉·帕帕达吉斯(左)和纪尧姆·西泽龙在比赛中

法国组合帕帕达吉斯/西泽龙 14 日终于圆梦,以压倒性优势获得北京冬奥会花样滑冰冰舞项目金牌,中国选手王诗玥/柳鑫宇获得第 12 名,刷新中国队冬奥该项目最好成绩。

由于帕帕达吉斯/西泽龙在 12 日的韵律舞比赛中排名第一,因此他们在自由舞比赛中压轴出场。伴随着催人泪下的《悲歌》的音乐声,帕帕达吉斯和西泽龙在冰面上翩翩起舞,他们献上一连串完美无瑕的托举、步调一致的同步旋转和令人目不暇接的步法,将现场观众完全带入到两人的表演中。

作为四届花滑世锦赛冠军得主,帕帕达吉斯/西泽龙得到 76.75 分的技术动作分和 59.40 分的节目内容分,这两项得分都分别是当日 20 对选手中最高的。最终,他们也以创赛季最佳的自由舞得分 136.15 分、总成绩 226.98 分强势夺冠,领先第二名达 6 分多。他们的这一成绩

也超过此前由他们自己保持的冰舞总成绩最高分。

四年前的平昌冬奥会上,帕帕达吉斯和西泽龙以不到 1 分的劣势输给了加拿大组合沃尔图/莫伊尔,收获一枚银牌。在此前数次接受采访中他们都明确表示,北京冬奥会的目标只有一个,那就是冠军。赛前,法国代表团团长佩沙拉也将这枚冰舞奖牌视作囊中之物。

赛后,这对新科冬奥冠军表示:“在我们的整个职业生涯中,从未如此迫切地想要获得哪块金牌,除了这一块,今天就是想赢。至于创造世界纪录,这只是额外的奖励。”

中国组合王诗玥/柳鑫宇当日第九个登场,他们的自由舞堪称一场“中国风”的完美演绎。

自由舞曲目《功夫魔琴:大提琴的崛起》改编自动画片《功夫熊猫》主题曲,细腻、激昂、流畅的音乐,令人脑

海中不由自主地出现长城、中国山水等画面。两人当日的比赛服也取自中国著名的山水画《千里江山图》,柳鑫宇的服装寓意青山,王诗玥的服装寓意绿水。表演结束后,两人跪在冰面上紧紧相拥,王诗玥激动地流下眼泪,可以看出柳鑫宇也在努力控制自己的情绪。

赛后,柳鑫宇表示非常满意今天的表现,他说:“在家门口滑出了我们俩现在的最好水平,感觉这四年的努力、所有的付出是值得的,也看到了回报。”

此前中国冰舞在冬奥会上的最佳成绩是第 18 名,由韩冰/杨晖在 1992 年阿尔贝维尔冬奥会上获得。

俄罗斯奥委会队的西尼齐娜/卡察拉波夫以总成绩 220.51 分获得银牌,美国选手哈贝尔/多诺霍以总成绩 218.02 分获得铜牌。

冬奥会远程同传服务成本大幅降低

记者 14 日从北京冬奥组委获悉,北京冬奥会为首次使用远程同传的冬奥会,该系统可以同时服务五场新闻发布会。

国际奥委会语言服务顾问亚历山大·波洛马廖夫介绍,东京奥运会是第一次使用远程同传的奥运会。相比平昌冬奥会,本届冬奥会通过使用远程同传,译员数量减少了 20 余名。目前,远程同传服务团队共有 35 名译员,包括来自 9 个国家(地区)的 25 名国际译员。

北京冬奥会主媒体中心语言服务经理梅建军表示,远程同传的优势是译员都集中在主媒体中心内的远程同传中心工作,不必再前往各个场馆,首席口译官统筹调度译员轮班,这样可减少译员数量、降低人工成本、提高工作效率,兼具低碳、环保的特点。

波洛马廖夫介绍,国际奥委会要求,从东京奥运会开始,未来奥运会均应采用远程同传服务。相比东京奥运会,北京冬奥会的远程同传服务在音、视频信号,图像清晰度等方面都有所提升。同时,新闻发布会的音、视频将被完整记录,并输入 MYINFO 信息服务系统供使用者调阅,方便客户群使用,扩大传播影响力。

女子单人雪车

美国选手获史上首冠



凯莉·汉弗莱斯庆祝夺冠

北京冬奥会女子单人雪车比赛 14 日在延庆国家雪车雪橇中心落幕,美国选手凯莉·汉弗莱斯夺得冬奥会历史上首个女子单人雪车冠军,中国选手怀明明和应清则分列第六与第九位。

女子单人雪车是本届冬奥会新增项目,每位参赛选手需要在两天的赛程中进行四次滑行,总用时最少者获得冠军,共有 20 名运动员参赛。在前两轮的比赛中,汉弗莱斯以 2 分 09 秒 10 的成绩暂列第一。

当日最后两轮比赛中,汉弗莱斯分别以 1 分 04 秒 87 和 1 分 05 秒 30 的成绩顺利完成滑行,并以 4 分 19 秒 27 的总成绩夺冠。美国队的埃拉娜·迈耶斯·泰勒以 4 分 20 秒 81 的总成绩夺得亚军,加拿大选手克里斯蒂娜·德布鲁因获得第三名。

本版文图据新华社

■广告

大同机场 2022 年冬春航季航班计划情况表

航线	航班号	班期	机型	航站	起飞	降落	航站	起飞	降落	航站
广州=武汉=大同	MU6733	1234567	73L	广州	06:40	08:40	武汉	09:40	11:55	大同
	MU6734			大同	12:45	14:55	武汉	15:55	17:55	广州
上海(浦东)=大同	MU5247/48	1234567	A32L	上海	08:00	10:55	大同	11:40	14:10	上海
上海(浦东)=大同	MU5201/02	1234567	A319	上海	15:55	18:45	大同	19:35	22:15	上海
成都=大同=哈尔滨	DR5009	1234567	73B	成都	09:35	12:00	大同	12:50	14:50	哈尔滨
	DR5010			哈尔滨	16:00	18:25	大同	19:15	21:50	成都
沈阳=大同=西安	ZH9737	1234567	A32F	沈阳	08:45	10:50	大同	11:40	13:35	西安
	ZH9738			西安	14:45	16:35	大同	18:35	20:25	沈阳
青岛=大同=兰州	SC4683	1234567	738	青岛	07:15	09:10	大同	09:55	11:50	兰州
	SC4684			兰州	12:40	14:25	大同	15:10	16:50	青岛
深圳=郑州=大同	ZH9309	1234567	73F	深圳	08:30	11:00	郑州	12:00	13:30	大同
	ZH9310			大同	14:35	16:10	郑州	17:15	20:10	深圳
厦门=济南=大同	SC8875	1234567	738	厦门	14:00	16:30	济南	17:20	18:45	大同
	SC8876			大同	19:30	20:55	济南	21:45	23:55	厦门
南京=大同=银川	MU2721	1234567	A320	南京	08:35	11:00	大同	11:50	13:30	银川
	MU2722			银川	14:20	15:50	大同	16:40	19:00	南京
长沙=太原=大同	KY3021	1234567	737	长沙	15:30	17:25	太原	18:15	19:15	大同
	KY3022			大同	20:00	21:00	太原	21:55	00:25	长沙
天津=大同	GS7835/36	1357	195	天津	12:55	14:25	大同	15:15	16:25	天津
重庆=大同=大连	CZ2618	1234567	A32H	大连	06:55	08:45	大同	09:30	11:55	重庆
	CZ2617			重庆	19:50	21:55	大同	22:40	00:05	大连

温馨提示:

因航空公司运力及天气等因素,航班执行情况会有调整,具体航班时刻以当天查询为准。

执行日期:

2021 年 10 月 31 日 - 2022 年 3 月 26 日